



Manden i graven

Den gravlagte lå på et koskind, og der var lagt en oval kappe og et aflangt tæppe over ham. Han var klædt i en dragt, som dækkede overkroppen fra brystet til knæene. Denne dragtdel er syet sammen af de buede, afklippede sidestykker, som blev til overs fra tilskæringen af den ovale kappe. Læderstropper holdt den på plads over skuldrene. Om hoften bar han et læderbælte og på hovedet en syet hue, der på overfladen imiterer en krøllet fårepels. Ved fødderne lå to sammenfoldede stykker stof. Alle dragtdele var fremstillet af naturfarvet fåreuld.

Ovale kapper og syede huer var typiske dele af mandsdragten i bronzealderen. Mænd kunne også bære mere simple stykker stof viklet omkring hoften ligesom en moderne kilt.

The man in the grave

The body lay on a cowhide and was covered by an oval cape and rectangular blanket. Underneath this he was dressed in a garment reaching from his chest to his knees. This garment was sewn from the curved offcuts from the cloth used to make the oval cape. Leather straps held it in place over his shoulders. He was also wearing a leather belt across his hips, and the cloth hat on his head had a surface that resembled curly sheepskin. By his feet, two pieces of folded cloth were found. All the garments were made of natural-coloured sheep wool.

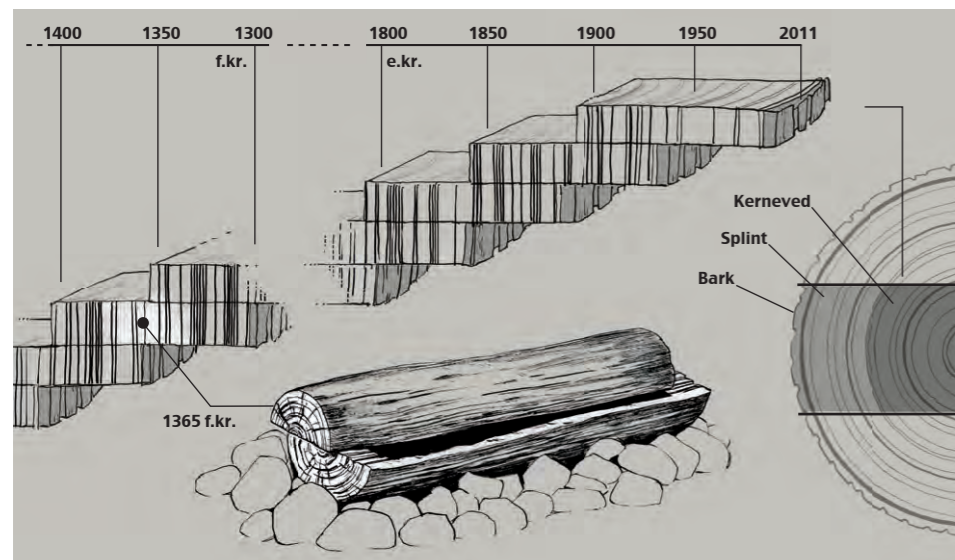
Oval capes and sewn hats were typical items of clothing in the Bronze Age. Men also wore rectangles of cloth wrapped around their lower bodies like a modern kilt.



Der Mann im Grab

Der Bestattete lag auf einem Kuhfell unter einem ovalen Cape und einer länglichen Decke. Er trug ein Kleidungsstück, das den Körper von der Brust bis zu den Knien bedeckte. Dieses Kleidungsstück wurde aus den bogenförmigen abgeschnittenen Seitenstücken, die beim Zuschneiden des ovalen Capes übrig geblieben waren, zusammengenäht. Lederriemen über den Schultern dienten als Träger. Um die Hüfte trug er einen Ledergürtel und auf dem Kopf eine genähte Mütze, deren Oberfläche einen lockigen Schafpelz imitiert. An den Füßen lagen zwei gefaltete Stücke Stoff. Alle Kleidungsstücke wurden aus naturfarbener Schafwolle hergestellt.

Ovale Capes und genähte Mützen waren typisch für die Männertracht in der Bronzezeit. Männer trugen manchmal auch einfache Stücke Stoff, die wie ein moderner Kilt um die Hüfte gewickelt wurden.



Muldbjergmanden blev begravet i 1365 f.Kr. Ved hjælp af egestammekistens unikke mønster af årringe kan man finde det tidspunkt, som træet har vokset på. Man kan kalde det for træets stregkode.



Muldbjergmanden var 180 cm høj. Ved hans side lå et smukt udført sværd med guld på fæstet. Det lå i en træskede, der var foret med skind. Desuden fandtes to små bronzeknapper til at holde koften oppe.





Med vidt udsyn

De fredede gravhøje ligger højt med vidt udsyn til alle sider. Højene er bygget i ældre bronzealder (1700-1100 f. Kr.). Dengang var det vestjyske landskab åbent som i dag og præget af brede ådale, store græsmarker og mindre områder med kornmarker. Højene blev bygget langs vigtige færdselsårer. Med tiden formede de lange linjer i landskabet.

Bronzealderbefolkningen boede også på højedragene. På flere bakkekamme i nærheden er fundet spor efter bosættelser. Ravensbjerg ved Spjald er f.eks. en bebyggelse med spor efter mange store træbyggede huse: Den var blandt de første bopladser, arkæologer fandt fra bronzealderen i Danmark.

Den store høj er en langhøj opført over to oprindelige mindre og runde høje. I den nordlige fandtes Muldbjergmanden i en stammekiste af egetræ

What a view

The protected burial mounds perch above a spectacular panoramic view. They were built in the early Bronze Age (1700-1100 BC). In those days, the West Jutland landscape was as open as it is today and featured wide river valleys, large grassy fields and smaller areas containing fields sown with cereal crops. The mounds were built alongside important arterial roads. Over time they formed long lines across the landscape.

The Bronze Age population also lived on the higher ground. Traces of settlements have been found on several nearby ridges. For example, Ravensbjerg near Spjald is a settlement with evidence of many large timber houses.

The large burial mound is a long mound built on two smaller round burial mounds. The Muldbjerg Man was found in an oak-trunk coffin in the northernmost mound

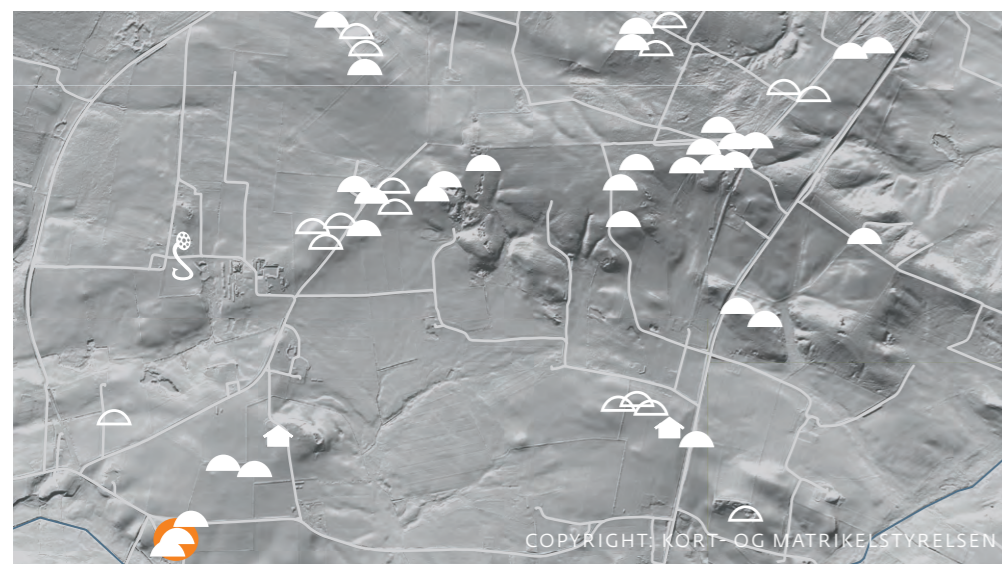


Ungehinderte Sicht

Die denkmalgeschützten Grabhügel liegen hoch und haben nach allen Seiten ungehinderte Sicht. Die Hügel wurden in der frühen Bronzezeit (1700-1100 v. Chr.) errichtet. Damals war die Landschaft in Westjütland offen wie heute und von breiten Autälern, großen Grasflächen und kleineren Getreidefeldern geprägt. Die Hügel wurden entlang wichtiger Verkehrswege errichtet. Mit der Zeit bildeten sie lange Linien in der Landschaft.

Die Menschen der Bronzezeit lebten auch auf den Höhenzügen. Auf mehreren Hügelkuppen in der Nähe wurden Siedlungsspuren gefunden. Ravensbjerg bei Spjald ist z. B. eine Siedlung mit Spuren zahlreicher großer Holzhäuser.

Der große Hügel ist ein Langhügel, der über zwei älteren kleineren Rundhügeln errichtet wurde. Im nördlichen Hügel wurde der Muldbjergmann in einem Sarg aus einem Eichenstamm gefunden.



Muldbjerg-højene er del af en lang vestjysk højrække. Mange høje er fredede (▲) og kan stadig ses, mens andre er forsvundet (◐). I området er også fundet bebyggelser (▲) og et offerfund (♁).

HØJ I HATTEN

I store dele af Europa har hatten haft en særlig symbolsk betydning. Derfor har man lagt fine uldhatte i graven – endda to i den samme grav – eller ridset en hat i sten eller ofret en hat af guld.



FÅ MERE VIDEN:

Besøg Ringkøbing-Skjern museum
levendehistorie.dk
kulturarv.dk/danmarks-
oldtidilandskabet
1001fortaellinger.dk

Se Muldbjerg manden på
Nationalmuseet